

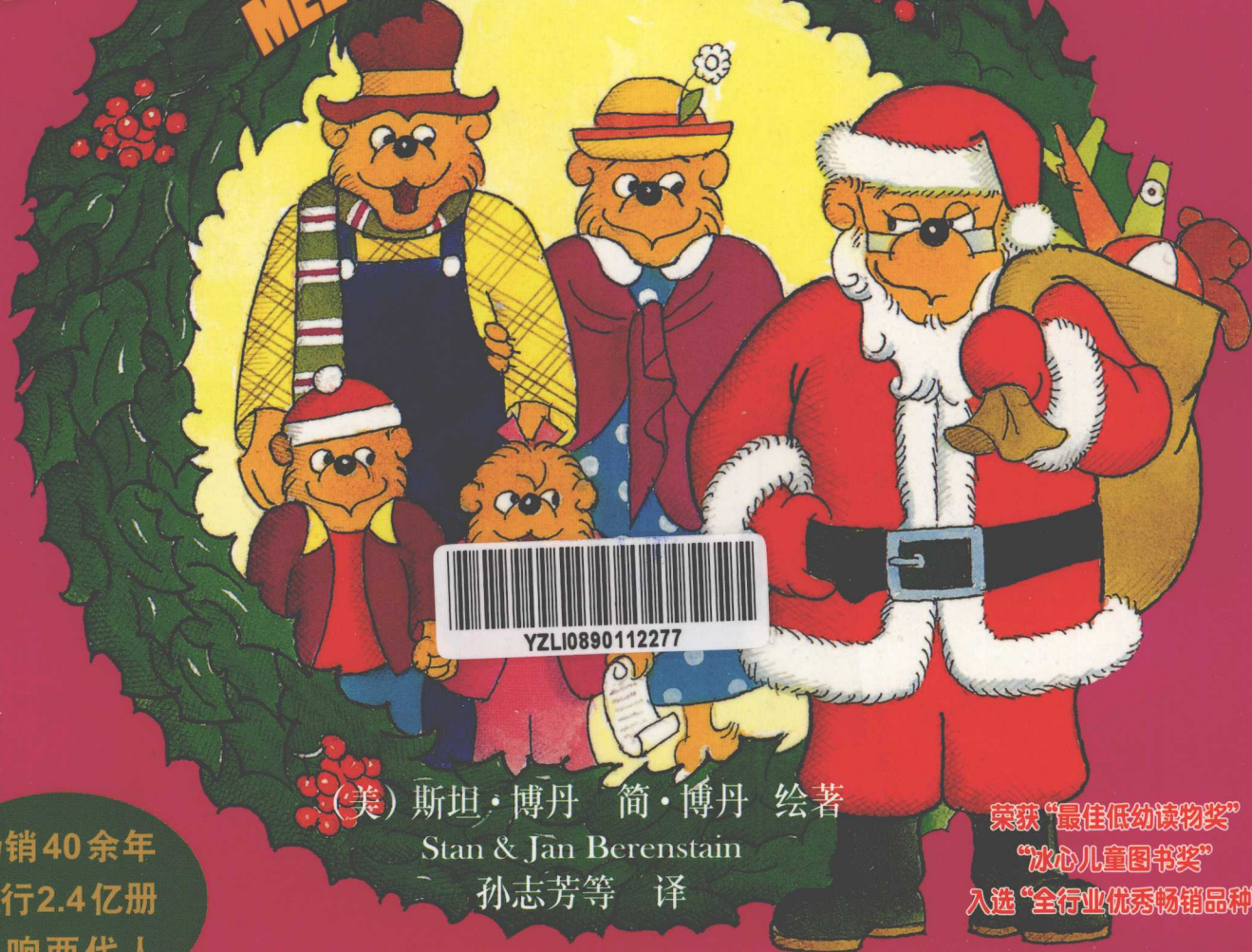
贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

美国孩子行为教育之父
全球畅销童书



遇见圣诞熊

MEET SANTA BEAR



H319.4:J712

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain
孙志芳等 译

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

荣获“最佳低幼读物奖”
“冰心儿童图书奖”
入选“全行业优秀畅销品种”

CHISO 新疆青少年出版社

英汉对照

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

MEET SANTA BEAR

遇见圣诞熊

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著

Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译



YZL10890112277

父母和孩子一起阅读
家长和孩子共同成长

新疆青少年出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

贝贝熊系列丛书. 第2辑: 31—50: 英汉对照 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 编绘; 孙志芳等译. -- 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5371-9412-9

I. ①贝… II. ①博… ②博… ③孙… III. ①英语—汉语—对照读物②儿童故事—美国—现代 IV. ①H319.4:I
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 234793 号

版权登记: 图字 29-2008-25

THE BERENSTAIN BEARS MEET SANTA BEAR

by Stan Berenstain and Jan Berenstain

(Copyright notice exactly as in Proprietor's edition)

Simplified Chinese translation copyright © 2008

by Xinjiang Juvenile Publishing House

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

ALL RIGHTS RESERVED

遇见圣诞熊(贝贝熊系列丛书第2辑)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译

出版人 徐江

责任校对 余凌燕

出版发行 新疆青少年出版社

社址 乌鲁木齐市北京北路29号

印刷 北京盛通印刷股份有限公司

开本 20.5×20.5 1/24

版次 2008年9月第1版

字数 3千字

标准书号 ISBN 978-7-5371-9412-9

责任编辑 许国萍 刘悦铭

技术编辑 李建勋

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.5

印 次 2012年1月第9次印刷

印 数 110001-113000册

全套定价 180.00元 (全20册)

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题

印刷厂负责掉换

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears

MEET SANTA BEAR

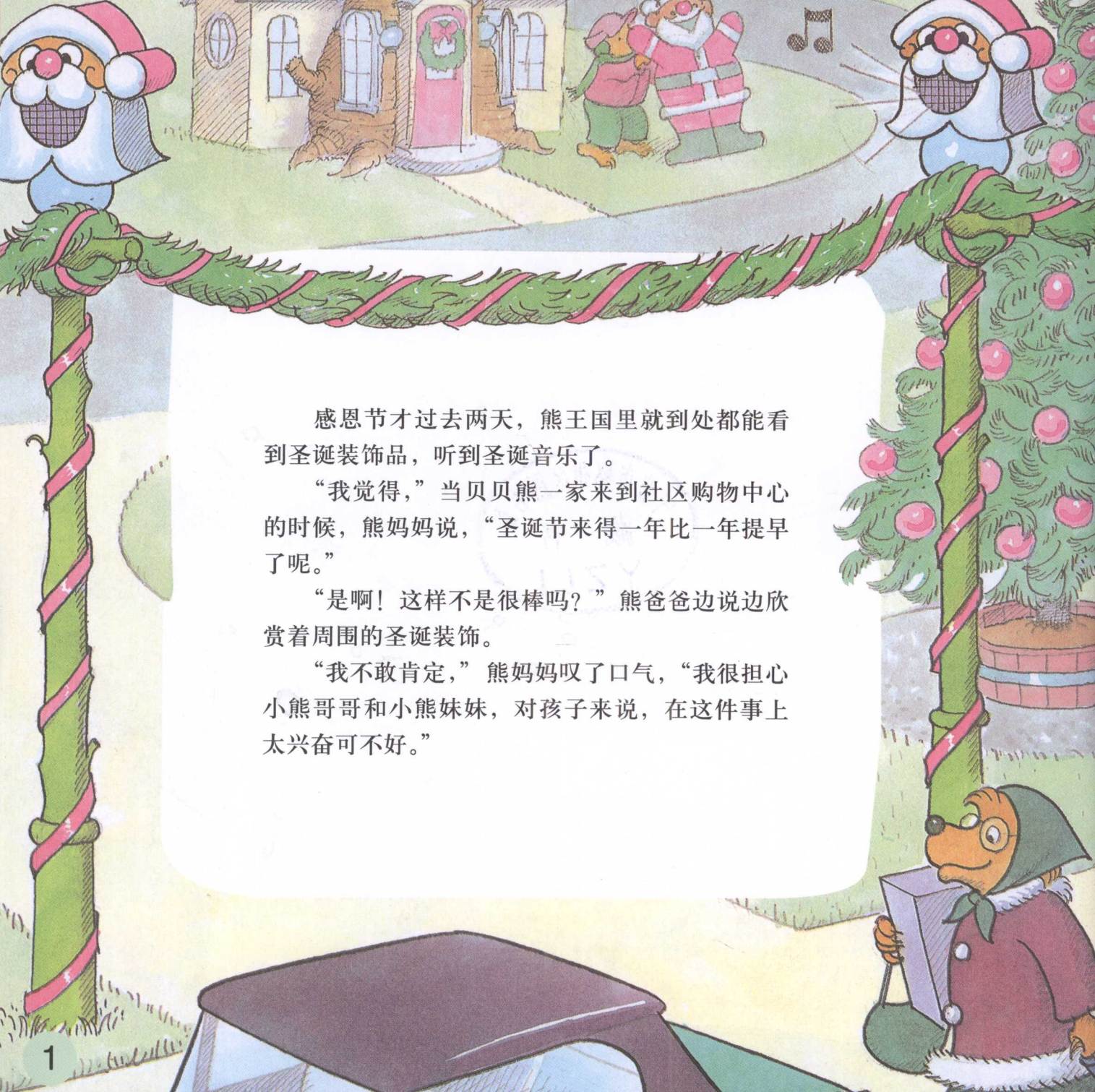
遇见圣诞熊



空气中飘扬着圣诞歌曲，
圣诞熊就要来到商场里，
孩子们会如何过节呢？

第一时间的启蒙书





感恩节才过去两天，熊王国里就到处都能看到圣诞装饰品，听到圣诞音乐了。

“我觉得，”当贝贝熊一家来到社区购物中心的时候，熊妈妈说，“圣诞节来得一年比一年提早了呢。”

“是啊！这样不是很棒吗？”熊爸爸边说边欣赏着周围的圣诞装饰。

“我不敢肯定，”熊妈妈叹了口气，“我很担心小熊哥哥和小熊妹妹，对孩子来说，在这件事上太兴奋可不好。”

熊王国
购物中心





“不用这么担心，”熊爸爸说，“小熊哥哥和小熊妹妹都是乖孩子。我相信他们会又安静又听话的。”

礼物

但如果当时熊爸爸注意到了小熊哥哥和小熊妹妹的表现，他就不会那么肯定了——路过一家全新的大型玩具店时，他俩一点儿也不安静，一点儿也不听话。

玩具



玩具
玩具

玩具
玩具
玩具

玩具
玩具
玩具

在来之前，他们刚刚看过星期六的早间电视节目，
里面有很多宣传圣诞新玩具的广告。

小熊妹妹全都想要——

抱抱熊泰迪——当你抱它的时候它可以搂住你的
背，粉色小木马，一套旋转小丑，还有吉格力软胶——
你可以把这种怪东西弄成各种想要的形状。

抱抱熊泰迪

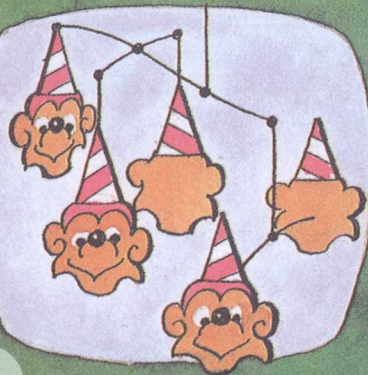


粉色

小木马



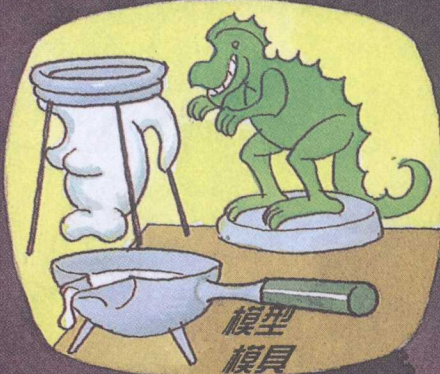
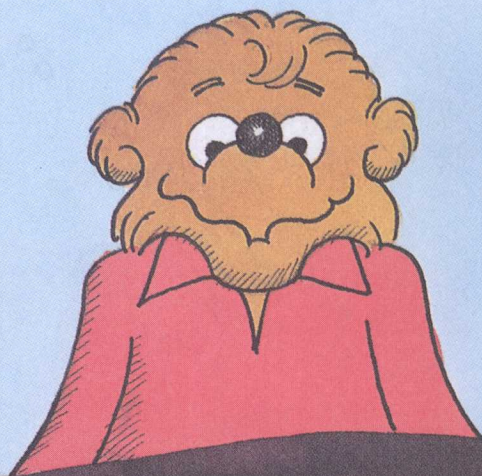
吉格力
软胶!



其中也有些让小熊哥哥兴奋的东西。

特别是一个会倒立的遥控机器人，还有一套制作恐龙模型的模具。

电动机器人



玩具

现在，他们就在这里，就在玩具商店的橱窗外面——那里还有更多玩具！小熊妹妹太兴奋了，上下蹦个不停。当小熊哥哥看到一幅广告，说圣诞熊将要到购物中心来见他所有的朋友时，小熊妹妹更激动了。





圣诞熊

即将来到
购物中心

“圣诞熊！”她大声喊道。

“哦，妈妈，我可以去看看圣诞熊吗？
求你了，可以吗？可以吗？”

“到时候再说吧，”熊妈妈又叹了口气，
“又安静又听话，嗯？”她望着熊爸爸说。

小熊妹妹已经等不及了，开始写她的圣诞礼物清单。平时她碰到难写的字时需要小熊哥哥帮一点儿忙，但是，当她写自己圣诞节想要什么东西时，一点儿也不需要别人帮忙！

亲爱的圣诞熊，
这是我的圣诞礼物
清单：

抱抱熊泰迪
粉色小木马
旋转小丑
吉格力软胶

红皮球
吹泡泡管
口香糖豆贩卖机
洋娃娃的家具
洋娃娃的新衣服



装饰厅堂

接下来的几天里，圣诞节装饰品越来越多，圣诞节音乐越来越响。小熊妹妹的礼物清单也越来越长。很快，单子就变成了这个样子——

电动玩具
洗衣机
梳子和毛
刷套装

生日石戒指
粉色手套
冰激凌

（想看小熊妹妹清单余下的部分，请翻页）

“你要知道，”小熊哥哥警告她说，“如果你的清单太长了，圣诞熊会以为你很贪心，就什么也不会给你了。”

小熊妹妹根本没想到这一点。

“除了你以外，圣诞熊还有很多小熊要照顾——全世界的小熊！”



故事书
彩图书
粉笔

图画笔
图画板
粘土
兔子木偶
青蛙木偶

泰迪小车
自行车

旱冰鞋
填字游戏

小熊妹妹也没有想到这一点。当她看着自己长长的清单时，开始觉得有点儿紧张了。

“你见过圣诞熊吗？”她问小熊哥哥。

“当然，”小熊哥哥回答，他正在给自己的清单结尾——他的单子很短。“那是在几年前。他先问我乖不乖，然后我告诉他在圣诞节想要的东西，并把我的清单交给他。就这样，很有意思。”

亲爱的圣诞熊：

这个圣诞节，我想要一个会倒立的机器人，还想要一套制作恐龙模型的模具，还有其他一些惊喜。

谢谢！

小熊哥哥

